

### **K. Ki kalite asistans yo bay nan Pwogram Asistans pou Lwaye ak Itilite Sèvis Lojman CARES ACT la?**

Pwogram Asistans pou Lwe ak Itilite Sèvis Lojman ak Itilite nan CARES ACT la bay yon sèl fwa asistans pou lokasyon ak sèvis piblik pou rezidan nan rejyon Palm Beach ki kalifye ki te fè eksperyans pèd revni, rediksyon nan èdtan, oswa chomaj akòz pandemi COVID-19 sèlman. Yo pral bay Asistans sèlman pou pas du lwaye ak / oswa sèvis piblik ki gen pou fèt depi 1 mas 2020 rive 31 desanm 2020.

Pwogram lan pa fèt pou ede moun ki pa te afekte finansyèman pa pandemi COVID-19 nan.

### **K. Kiyès ki bay finansman pou pwogram sa a?**

Palm Beach County pral itilize lajan yo bay nan "CARES ACT- Coronavirus Relief Fund" nan pou sipòte pwogram sa a. Règleman ki asosye anba seksyon 601 (a) nan Lwa sou Sekirite Sosyal, jan sa te ajoute nan seksyon 5001 nan Ajan nan Coronavirus, Sekou, ak Lwa Sekirite Sosyal Ekonomik ("CARES Lwa") ap gouvènè itilize nan lajan yo.

AVÈTISMAN: Seksyon 1001 nan Tit 19 nan kòd ameriken an fè li yon zak kriminel pou fè fo deklarasyon oswa malreprézante nenpòti depatman ajans nan Etazini yo sou nenpòt ki zafè nan jiridiksyon an. Fo enfòmasyon ka lakòz responsablite sivil, ak / oswa nan sanksyon kriminel tankou, men pa limite a, amann oswa prizon oswa toude.

### **K. Kiyès ki kalifye pou resevwa asistans?**

Moun oswa fanmi ki abite nan rejyon Palm Beach lan ki satisfè kritè pwogram lan. Ou dwe kapab dokimante ke ou pat kapab peye lwaye oubyen sèvis piblik akòz eksperyans pèd revni, rediksyon nan èdtan, oswa chomaj akòz pandemi COVID-19 sèlman.

eksperyans pèd revni, rediksyon nan èdtan, oswa chomaj akòz pandemi COVID-19 sèlman .

### **K. Ki kondisyon mwen bezwen rankontre pou kalifye pou pwogram lan?**

- Aplikan an dwe abite nan Palm Beach County.
- Aplikan (yo) dwe satisfè revni anyèl ki pa depase 140% ki rele Area Median Income ki te deja etabli avan COVID-19 pa HUD pou jiridiksyon Palm Beach County, FL.
- Yo pral bay Asistans pou bill ki dwe komanse de 1 Mas 2020 epi ki pa depase twa (3) mwa.
- Aplikan an (yo) dwe gen enfòmasyon dokimante pou pwouve pèd revni, rediksyon nan èdtan, oswa chomaj akòz pandemi COVID-19 sèlman ki kontribiye nan rate pèman lwaye rate oswa rate pèman sèvis piblik.
- Aplikan an (yo) dwe gen yon kontra lwaye ak lòt sèvis piblik ki nan non yon manm nan kay la. Manm fanmi an dwe endike nan aplikasyon an.
- Aplikan (yo) oswa manm nan kay la pa dwe te resevwa okenn lòt asistans finansye pou lwaye ak sèvis piblik pou mwa lap mande yo.
- Aplikan (yo) dwe aplike pou benefis chomaj (unemployment) epi bay dokiman si sa aplikab.

### **K. Ki dokiman ki nesèsè pou asistans?**

Anba la a se yon lis dokiman obligatwa Tout dokiman yo dwe soumèt yo nan aplikasyon an. Aplikasyon enkonplè yo ka lakòz reta oswa refi.

## **Prèw Kriz COVID-19 (Aplikasyon sèlman)**

Soumèt youn oswa plis:

- a. Lèt nan men anplwayè ki deklare ou pèdi travay ou oswa redwi orè travay ak èdtan
- b. Reklamasyon chomaj oswa chomaj soumèt aplikasyon an (unemployment)
- c. Chèk (paystub) ou avan ak chèk ou yo aktyel si èdtan ou yo redwi.
- d. Prèw de lajan biznis ou pèdi si ou se yon travayè endepandan
- e. Manadjè Ka mande pou ou sètifye pwòp tèt ou-revni deklarasyon dokiman si konsidere nesèsè pandan pwosesis revizyon an.

Kat identifikasyon'w (Aplikasyon sèlman)

■ Kat sekirite Sosyal ak enfòmasyon manm fanmi an.

Prèw revni anvan COVID-19 (Tout moun ki nan kay la ki gen 18 zan ak plis)

f. Chèk (paystub) yo anvan COVID-19 oswa dènnye dokiman taks yo.

g. Chèk (paystub) si èdtan yo redwi

h. Deklarasyon Bank anvan COVID-19 oswa dokiman taks ane pase siw se yon travayè endepandan.

Atestasyon zewo revni si pa gen okenn revni nan kay la (ki disponib nan aplikasyon an)

j. Nenpòt kliyan Sèvis Kominotè ki te resevwa sèvis nan dènnye 24 mwa yo pa bezwen bay dokiman anko sel si moun kap fe aplikasyon an mandew.

### **Dokiman yo mande yo**

#### **k. Aplike pou Lwe**

- Akò kontra lokasyon an ouben lis/lease
- Avi ke ou anreta pou lwaye / Avi ke yap metew deyo a

Deklarasyon balans sou kantite lajan ou dwe dwe a nan kay la

Si nouvo vandè pou rejyon Palm Beach la, ou dwe bay adrès imèl mèt kay la oswa nimewo telefòn li pou mèt kay la enskri. Pwopriyete a ap resevwa lyen pou kreye / aktyalize enfòmasyon machann ak sètifye deklarasyon balans si li pa bay aplikasyon an.

- Reta nan deklarasyon balans ak anrejistremant vandè ap bay reta nan pwoses apwouve aplikasyon an.

#### **l. Aplike pou Peman Elektrisite**

- Bòdwo elektrik konpayi sèvis piblik pou tout mwa ki mande asistans. Si w gen tan pase, final, oswa avi shutoff, kopi tout bòdwo yo.

m. Aplike pou Peman Dlo

- Bòdwo sèvis dlo piblik pou tout mwa ki mande asistans. Si w gen tan pase, final, oswa avi shutoff, kopi tout bòdwo yo.

n. Aplike pou Peman gaz

- Bòdwo gaz konpayi itilite pou tout mwa ki mande asistans. Si w gen tan pase, final, oswa avi shutoff, kopi tout bòdwo yo.

. Aplike pou Asistans Manje

- Pa gen lòt dokiman.
- Nap itilize Prèv Revni ak Kriz Covid-19 ou te bay la.

**K. Èske gen limitasyon revni pou pwogram sa a?**

- Wi. Aplikan (yo) dwe satisfè revni anyèl ki pa depase 140% ki rele Area Median Income ki te deja etabli avan COVID-19 pa HUD pou jiridiksyon Palm Beach County, FL.

•

<b>Household /Family Size</b>	<b>140%</b>
1	86,100
2	98,420
3	110,740
4	122,920
5	132,860
6	142,660
7	152,460
8	162,260
9	172,088
10	181,922

**K. Si mwen kalifye, konbyen lajan mwen ka resevwa?**

Asistans nap bay ale konsa:

- Lwe jiska \$5,800 oswa 3 mwa nan ki kòmanse nan mwa mas 2020.
- Elektrik, dlo ak gaz ki rive jiska \$1,200 oswa 3 mwa ki kòmanse nan mwa mas 2020 (baze sou demontre bezwen ak disponiblite finansman)

**K. Si mwen kalifye, ki kantite finansman mwen pral resevwa pou asistans manje?**

Si ou kalifye, yo pral avize w nan yon dat apre si sèvis sa a vin disponib epi konbyen lajan ou kalifye pou ou.

**K. Konbyen fwa mwen ka resevwa asistans?**

Yon sèl fwa, men li ka aplike pou plizyè sèvis. Ou ka anmezi pou aplike pou nouvo sèvis men nou ankouraje w pou aplike pou tout sèvis an menm tan. Yon benefis pou chak sèvis sèlman.

**K. Èske aplikan an gen repeye lajan yo?**

Non, men yo ka pa resevwa asistans nan men lòt sous finansman pou menm peryòd tan an.

K. Mwen dèyè peman lwaye mwen pou mwa fevriye a, mwen kalifye pou asistans?

Non. Yo pral bay Asistans sèlman pou pri lwaye ki kòmanse 1 mas 2020 pou pa plis pase 3 mwa. Asistans lan disponib sèlman pou moun ki ka bay prèv ke yo gen eksperyans pèt nan revni, rediksyon nan èdtan, oswa chomaj se yon rezilta nan pandemi COVID-19.

**K. Mwen jis te resevwa yon chèk estimilis ak / oswa retounen taks sou revni. Èske mwen ta dwe peye pou lwaye mwen an?**

Wi. Pa manke peye lwaye ou si ou ka fè peman an. Pandan tan sa a nan reta, si ou se kounye a dèyè, ou ta dwe eseye kominike avèk mèt kay la sou resevwa kenbe. Men, pa rete tann pou resevwa avi pou yo ka pran aksyon. Ou dwe toujou kourye ou ak / oswa li korespondans ou te resevwa nan men mèt kay la.

**K. Ki kalite inite lojman yo ka ede?**

Inite tankou apatman, kay, ranje kay, ak kay mobil yo akseptab.

**K. Kijan pou mwen aplike pou Pwogram lan?**

Aplikasyon yo disponib sou entènèt nan <http://www.pbcgov.org/OSCARSS> epi yo rantre nan nenpòt koneksyon entènèt. Asistans avèk aplikasyon disponib tou nan Vil West Palm Beach (561-822-1250) oswa lè w rele Depatman Sèvis Kominotè Palm Beach County (561-355-4792).

Uit ajans patnè kominotè yo disponib pou ede w pèsònèlman epi bay sèvis navigasyon. Tanpri tcheke sit entènèt yo ak nimewo telefòn kontak yo pou fè randevou pou sèvis yo. Ou ka jwenn plis enfòmasyon sou ajans yo sou <http://discover.pbcgov.org/communityservices/Pages> epi klike pou yon lyen "Gid Resous Palm Beach County"

Adopt a Family

Catholic Charities of the Diocese of Palm Beach

Farmworker Coordinating Council

Housing Partnership

Pathways to Prosperity

Palm Beach County Housing Authority

The Lords Place

The Urban League of Palm Beach County

#### **K. Kouman pou mwen jwenn asistans apre mwen soumèt aplikasyon mwen an?**

Tcheke estati aplikasyon w lan san ou pa pale ak yon ajan sou "Sèvis Kliyan rechèch" nou an. Bouton an se anba "Aplike sou entènèt la" ak "OSCARSS" bouton sou sit entènèt la CSD oswa kliyan ka swiv lyen sa a: [www.pbcgov.com/clientsservicessearch](http://www.pbcgov.com/clientsservicessearch).

Ou ka tcheke estati aplikasyon an sou entènèt nan <http://www.pbcgov.org/OSCARSS>. Yon fwa yo revize yon aplikasyon, li bay lis nenpòt dokiman ki annatant. Tanpri tcheke Imèl ou regilyèman kòm réviseurs ap kontakte rive Imèl ak voye dènye enfòmasyon konsènan aplikasyon ou. Tanpri ekri nimewo telefòn jou ou sou aplikasyon pou evalyatè yo kontakte ou.

Ou ka lage dokiman pa kondwi rive madi ak jedi, nan datasyon 810, West Palm Beach ak 1440 Martin Luther King Blvd Jr, Riviera Beach RB, soti nan 8:30 am a 11:30 am ak 1pm rive 4pm. Aplikan yo ta dwe rele an avans pou asire yo gen dokiman ki kòrèk yo lè w rele nan 561-355-4792 epi pran yon randevou / konfime kondwi a sou èdtan. Kliyan yo dwe mete mask epi swiv tout direktiv distans sosyal. Tanpri make nimewo aplikasyon ou sou dokiman yo.

Moun ki aplike yo ki gen dokiman annatant yo ka lage yo nan Bibliyotèk Konte nou yo epi yon moun ap disponib pou ede yo an pèsòn oswa y ap kite sèvis yo. Kote yo disponib sou entènèt la nan <http://www.pbclibrary.org/locations>. Kèk kote ka gen sèvis limite an pèsòn. Tanpri make nimewo

aplikasyon ou sou dokiman yo. Sèvis sa a disponib sèlman pou kliyan ki soumèt aplikasyon yo epi yo bezwen asistans avèk dokiman annatant pou verifye elijiblite ak / oswa pou yo travay sou aplikasyon an.

Tanpri, li Kesyon yo poze souvan ak videyo yo leson patikilye sou entènèt anvan ou ranpli aplikasyon ou an. Enfòmasyon sa a disponib nan lang angle, panyòl ak kreyòl.

#### **K. Kouman pou mwen soumèt aplikasyon mwen an?**

Aplikasyon yo aksepte nan <http://www.pbcgov.org/OSCARSS>. Tout aplikasyon pou yo dwe soumèt nan Portal aplikasyon an sou entènèt itilize Covid 19 tab. Aplikasyon pou papye pa disponib pou pwosesis aplikasyon sa a.

#### **K. Kouman pou mwen soumèt aplikasyon mwen an pou kriz ki pa Peye-covid?**

Aplikasyon yo aksepte nan <http://www.pbcgov.org/OSCARSS>. Tout aplikasyon yo dwe soumèt nan Portal aplikasyon an sou entènèt. Ou ka mande aplikasyon sou papye pou sèvis ki gen rapò ak moun ki pa gen kay.